



爱丁堡国际艺术节 2019 年节目通告

2019 年爱丁堡国际艺术节将于 8 月 2 日（星期五）至 8 月 26 日（星期一）在苏格兰爱丁堡这座“节日之城”举行，届时此地将迎来世界各地的艺术家们。预计将有来自 80 多个国家的观众前来参加爱丁堡的这场全球文化庆典，其间将在 17 个场地举办 93 场活动。

将出席这次全球文化盛典的中国艺术家和公司包括：舞蹈家、编舞家**杨丽萍**将以她全新诠释的斯特拉文斯基代表作芭蕾舞剧《**春之祭**》在爱丁堡国际艺术节首次亮相，她将同时使用原谱和作曲家何训田新编的音乐；**上海交响乐团**将于建团 140 周年之际随音乐总监余隆完成爱丁堡国际艺术节上的首秀；钢琴家**王羽佳**将再次来到爱丁堡国际艺术节，与洛杉矶爱乐乐团合作献上约翰·亚当斯作品《魔鬼一定能唱出所有美妙曲调吗？》的欧洲首秀，并将在女王大厅举行独奏音乐会。

2019 年爱丁堡国际艺术节将以由洛杉矶爱乐乐团呈献的特别音乐会开幕，这将作为该乐团在本次艺术节上由三场演出组成的系列音乐会中的一场。8 月 2 日（星期五），艺术节将以 **阿伯丁标准投资**（*Aberdeen Standard Investments*）开幕式：**洛杉矶爱乐乐团在泰恩卡斯尔（Tynecastle）**”的演出精彩开场。该活动是一场适合全家观看的免费室外演出，将演奏电影音乐、特别是约翰·威廉姆斯和黄金时代好莱坞电影音乐，由洛杉矶爱乐乐团音乐总监**古斯塔夫·杜达梅尔（Gustavo Dudamel）**奉献。该乐团还将在亚瑟厅（Usher Hall）举办两场音乐会，演奏马勒的第二交响曲，并与中国钢琴家王羽佳合作完成**约翰·亚当斯的新协奏曲《魔鬼一定能唱出所有美妙曲调吗？》**的欧洲首演。

参加艺术节的苏格兰艺术家和合奏团包括苏格兰所有的国家级演艺公司——**苏格兰芭蕾舞团、苏格兰歌剧院与苏格兰国家剧院，苏格兰室内乐团、皇家苏格兰国立管弦乐团和 BBC 苏格兰交响乐团**——以及**达尼丁合唱团（Dunedin Consort）、天堂鸟剧院公司（Birds of Paradise Theatre Company）、苏格兰国家青年合唱团**，以及包括**凯伦·卡吉尔（Karen Cargill）和卡特里奥娜·莫里森（Catriona Morison）**在内的苏格兰独唱家。

“**你在这里**”是一个系列表演，它探讨我们所生活的世界，并对我们自己、我们的社区和世界提出深刻的问题供人们反思。戏剧、舞蹈、音乐、阅读和讨论节目的特色是来自世界各地的艺术家，他们来自**尼日利亚、加拿大、比利时、马里、荷兰、布基纳法索、西班牙、印度和苏格兰**等。出演的艺术家和公司包括**米罗·劳（Milo Rau）、1927、马塞尔·哈利法（Marcel Khalife）、苏格兰国家剧院、阿玛杜和玛丽亚姆（Amadou & Mariam）与阿拉巴马州的盲人男孩、天堂鸟剧院、休格兰尼弗提乐队（Shooglenifty）、卡公众舞团（Cas Public）、乌娜·多赫提（Oona Doherty）、杰基·凯（Jackie Kay）、蒂姆·克劳奇（Tim Crouch）和伊佛娜·法芬娃（Ifeoma Fafunwa）**。

在舞蹈方面，**苏格兰芭蕾舞团**将带来**海伦·皮克特（Helen Pickett）最新编排的芭蕾舞作品《熔炉》（Crucible）的世界首演**。中国舞蹈家、编舞家**杨丽萍**将带来《**春之祭**》，这是她对斯特拉文斯基的这一代表作的全新诠释。三个对比鲜明的舞蹈作品构成了“**你在这里**”系列的一部分：**《卡拉库塔共和国》（Kalakuta Republik）**受到非洲打击乐先锋及活动家**菲拉·库蒂（Fela Kuti）**人生的启发，改编自生于布基纳法索的舞蹈编导**塞尔日·艾梅·库利巴利（Serge Aimé Coulibaly）**作品；编舞者**乌娜·多赫提（Oona Doherty）**的**《难以软化：贝尔法斯特的祈祷》**，这是关于贝尔法斯特人民的舞蹈

作品，以及加拿大卡公众舞团（Cas Public）带来“9”，其灵感来自贝多芬的第九交响曲，由编舞家海伦娜·布莱克伯恩（Hélène Blackburn）为舞者卡伊·格洛弗（Cai Glover）创作。卡伊原本患有重听却克服了重重障碍而成为一名职业舞者。

戏剧包括《彼得·金特》（*Peter Gynt*），由爱丁堡国际艺术节和英国国家剧院联合制作，这是作家大卫·哈尔（David Hare）对易卜生代表作的全新演绎，导演为乔纳森·肯特（Jonathan Kent），由苏格兰演员詹姆斯·麦卡德尔（James McArdle）主演。悉尼剧院公司将带来凯特·格伦维尔（Kate Grenville）的《神秘的河流》欧洲首演；阿姆斯特丹国际剧院则准备了英国导演罗伯特·艾克（Robert Icke）索福克勒斯的《俄狄浦斯》现代版。伊恩·麦克莱恩爵士（Sir Ian McKellen）将携一部庆祝他80岁生日的新作品《舞台上的伊恩·麦克莱恩》重临国际艺术节，而英国最受喜爱的表演者之一斯蒂芬·弗莱（Stephen Fry）将第一次参加国际艺术节，带来由其畅销书改编的戏剧《神话》（*Mythos*）三部曲。

在歌剧节目方面，国际艺术节将呈献马佐莉（Missy Mazzoli）的欧洲首演《破浪》（*Breaking the Waves*），这是由歌剧投资公司（Opera Ventures）和苏格兰歌剧院联合制作的一出新剧；巴里·科斯基（Barrie Kosky）的英国首演和柏林喜歌剧院的作品《尤金·奥涅金》；以及本次国际艺术节的标志性演出的高潮——瓦格纳“指环系列”之《诸神的黄昏》，由美国女高音歌手克里斯汀·戈尔克（Christine Goerke）领衔主演，来自各国的歌唱家联袂出演。参加歌剧节目演出的其他主要歌唱家还包括桑德拉·拉德娃诺夫斯基（Sondra Radvanovsky）、伊斯汀·戴维斯（Iestyn Davies）、阿斯米克·格里高利安（Asmik Grigorian）和西德尼·曼卡索拉（Sydney Mancasola）。

在古典音乐方面，世界领先的管弦乐队将进行表演，洛杉矶爱乐乐团、柏林德意志歌剧院乐团和合唱团、伦敦交响乐团、上海交响乐团和巴黎管弦乐团，以及其他演奏者都将举办音乐会。备受赞誉的指挥家安德鲁·戴维斯爵士、古斯塔夫·杜达梅尔（Gustavo Dudamel）、约翰·艾略特·加德纳爵士（Sir John Eliot Gardiner）、丹尼尔·哈丁（Daniel Harding）、安东尼奥·帕帕诺爵士（Sir Antonio Pappano）、西蒙·拉特尔爵士（Sir Simon Rattle）和唐纳德·鲁尼科尔斯（Donald Runnicles）等都将闪亮登场。即将表演的著名独奏家包括中国钢琴家王羽佳、苏格兰打击乐手科林·库里（Colin Currie），加拿大钢琴家安吉拉·休伊特（Angela Hewitt）和美国大提琴家阿丽莎·维勒斯坦（Alisa Weilerstein）。苏格兰政府节日展览基金将支持举办一个特别系列五场音乐会，在苏格兰作曲家、指挥家詹姆斯·麦克米兰爵士的60岁生日之年致敬其职业生涯，活动的高潮部分将是他的第五交响曲《大未知》（*Le grand inconnu*）全球首演。

在当代音乐方面，随着2018年“海岸之光”音乐季的成功举办，国际艺术节将回归利斯剧院，举办第二次系列音乐会。出场的乐队和独奏艺术家将包括安娜·卡尔维（Anna Calvi）、柯南·莫卡辛（Connan Mockasin）、埃夫特克兰（Efterklang）、莎朗·冯·艾顿（Sharon Van Etten）、贾维斯·考克（Jarvis Cocker）、青少年粉丝俱乐部（Teenage Fanclub）、凯特·坦皮斯特（Kate Tempest）、妮娜·切丽（Neneh Cherry）和“这是工具”乐队（This is the Kit）。其他将要出场的当代艺术家包括阿玛杜和玛丽亚姆（Amadou & Mariam）与阿拉巴马州盲人男孩、马赛尔·哈里法（Marcel Khalife）和休格兰尼弗提乐队（Shooglenifty）。

体验活动中国际艺术节将与爱丁堡两个领先的艺术空间合作。加拿大艺术家珍妮特·卡迪夫（Janet Cardiff）和乔治·布雷斯·米勒（George Bures Miller）将呈献《爱丁堡的夜行》，在这场一对一的视频漫步中，一部特别制作的影片将引导观众穿过爱丁堡的旧城区；还有特丽莎·布朗（Trisha Brown）：《质朴之地》（*In Plain Site*），这位已故的美国编舞家短舞蹈作品将在西洛锡安（West Lothian）雕塑公园朱庇特艺术园（Jupiter Artland）的景观中表演。

国际艺术节将于 8 月 26 日（星期一）在**弗金莫尼烟花音乐会（Virgin Money Fireworks Concert）**之后闭幕。伴随着**苏格兰室内乐团编排的现场音乐**，超过 400,000 个烟花将在爱丁堡城堡上方的天空中绽放。

艺术节主任费格斯·莱恩汉（Fergus Linehan）说：

“1947 年第一届爱丁堡国际音乐节结束时，指挥家布鲁诺·沃尔特写道，艺术节之所以成功，是因为‘最重要也是最令人渴望的是：所有被撕裂的纽带都应该重新联结起来’。2019 年国际艺术节的启动是在分裂和迷茫的背景下进行的。随着来自世界各地的艺术家和观众齐聚一堂，对彼此的音乐、戏剧、舞蹈和艺术予以庆祝，我们希望 2019 年国际音乐节能够带来令人耳目一新的大度、包容和乐观主义”。

艺术节门票预订将于 4 月 6 日（星期六）上午 10 点开始。请访问 eif.co.uk 网站

完

媒体联系：

丽兹·华莱士（Liz Wallace），媒体关系经理，0131 473 2020 liz.wallace@eif.co.uk

维多利亚·泰勒（Victoria Taylor），高级媒体官，0131 473 7016 victoria.taylor@eif.co.uk

欢迎参加爱丁堡国际艺术节

一年一度的爱丁堡艺术节将再次闪亮登场，我们期待与您共享艺术节期间激情四射、富有冒险精神并发人深思的各种活动，见证来自世界各地首屈一指的艺术家们的精彩表演。

每年八月，最富激情且最具创意的艺术家们从世界各地纷至沓来，齐聚苏格兰首府，为来自全球各地的观众带来耳目一新的合作、全球首演、经典作品全新演绎，及各种备受赞誉的制作等。